LIBRIS | We know books

ANA VULPE
ION ZAPOROJAN

Dicţionar

ROMÂN-RUS
RUS-ROMÂN



ŞTIINŢA

LIBRIS | We know books

A

a[1] *s.m.* пе́рвая буква румы́нского алфави́та.

a[2] I *interj.* 1) а; **~, deci şi voi plecaţi** а, зна́чит вы то́же ухо́дите; 2) ах; **~, mă doare!** ах, боли́т!

a[3] II *prep.* 1) (*cu sens distributiv*) по; **două stilouri ~ câte trei lei** две ру́чки по три ле́я; 2) (*arată asemănarea*) бу́дто, сло́вно, как бы, на; **acest câine seamănă ~ lup** эта соба́ка сло́вно волк; 3) (*exprimă un raport de identificare*) **miroase ~ iarbă cosită** па́хнет ско́шенной трово́й; 4) к; **nu-i ~ bine** всё это не к добру́; 5) (*precedă infinitivul*) **~ scrie** писа́ть; **~ merge** идти́; 6) **de-~ lungul** вдоль; **de-~ latul** вширь; **de-~ curmezişul** поперёк.

abandón *s.n.* 1) оставле́ние, отка́з; 2) (*sport*) вы́ход из игры́, сда́ча.

a abandoná *vb. tr.* 1) (*a părăsi*) покида́ть; оставля́ть; 2) (*a renunţa*) отка́зываться (*от чего́-ли́бо*); 2. *intr. sport* сдава́ться.

abanós *s.m.* 1) эбе́новое (*sau* чёрное) де́рево; 2) древеси́на эбе́нового де́рева; **/de ~** эбе́новый.

abatáj *s.n.* 1) *min.* разрабо́тка, забо́й; 2) (*doborârea copacilor*) ва́лка, ру́бка; 3) (*sacrificarea vitelor*) убо́й; **/ de ~** забо́йный.

a (se) abáte *vb.* **1.** *tr.* 1) отклоня́ть в сто́рону; отводи́ть; 2) *fig.* отвлека́ть; 3) (*a doborî*) вали́ть; 4) (*a descuraja*) удруча́ть; **vestea tristă ne-a abătut** плохо́е изве́стие нас удручи́ло. **2.** *intr.* 1) (*din drum*) свора́чивать; **a abătut spre pădure** свора́чивал к ле́су; 2) (*a-i trece prin minte*) приходи́ть в го́лову. **3.** *rf.* 1) *şi fig.* уклоня́ться; отклоня́ться (в сто́рону); **~ de la adevăr** отклоня́ться от и́стины; 2) (*a trece*) заверну́ть, заезжа́ть, свора́чивать (*к кому́-, чему́-ли́бо*); 3) (*despre calamităţi, nenorociri ş.a.*) обру́шиваться, разрази́ться, гря́нуть; **furtuna s-a abătut pe neaşteptate** гроза́ разрази́лась неожи́данно.

abatór *s.m.* бо́йня, скотобо́йня.

abătút *adj.* удручённый, пода́вленный, гру́стный.

abcés *s.n.* нары́в.

a abdicá *vb. intr.* 1) отрека́ться от престо́ла; 2) *fig.* отрека́ться, отка́зываться (*от чего́-ли́бо*).

abdomén *s.n.* брюшна́я по́лость.

abecedár *s.n.* буква́рь, а́збука.

abiá *adv.* 1) (*cu greu*) едва́, с трудо́м, е́ле; 2) (*foarte puţin*) чуть-чуть, немно́го; 3) (*de curând*) то́лько что, едва́ лишь; **~ a sosit** то́лько что прие́хал; 4) (*numai*) то́лько; **~ acum eu înţeleg** то́лько сейча́с я понима́ю.

abíl 1. *adj.* ло́вкий, иску́сный, уме́лый. **2.** *adv.* ло́вко, иску́сно, уме́ло.

abilit//áte *s.f.* 1) ло́вкость, уме́ние; 2) *la pl.* **~ăţi** уло́вки, проде́лки.

abís *s.n.* про́пасть, бе́здна; (*al mării*) пучи́на.

abjéct *adj.* гну́сный, ме́рзкий, по́длый.

abnegáţie *s.f.* самоотве́рженность; **/ cu ~** самоотве́рженно.

a abolí *vb. tr. jur.* упразднять, отменя́ть (*зако́н, реше́ние и т.п.*).

abolíre *s.f. jur.* упразднéние, отмéна.

a (se) aboná *vb. tr., rf.* подпи́сывать(ся), абони́ровать(ся).

abonamént *s.n.* 1) (*la publicaţii*) подпи́ска; **/ de abonament** подписно́й;

IBBIS | We know books

2) (*la spectacole, în transportul public ş.a.*) абонеме́нт.
abonáre *s. f.* подпи́ска.
abonát, -ă *s.m. şi f.* подпи́счи//к, -ца, абоне́нт; **/ de ~** абоне́нтный.
a abordá *vb.* **1.** *tr.* приступа́ть (*к чему́-ли́бо*); затра́гивать (*что-ли́бо*); **~ o chestiune** приступи́ть к обсужде́нию вопро́са. **2.** *intr.* (*a acosta*) причáливать, швартова́ть.
aborigén, -ă 1. *adj.* абориге́нный, коренно́й. **2.** *s.m. şi f.* абориге́н, -ка.
abrazív 1. *adj.* абрази́вный, шлифова́льный. **2.** *s.n.* абрази́в.
a abreviá *vb. tr.* сокраща́ть (*сло́во*), писа́ть сокращённо.
a abrogá *vb.tr. jur.* упразднúть, отменúть (*зако́н, реше́ние и т.п.*).
abrogáre *s.f. jur.* отме́на, упразднéние.
abrúpt *adj.* крутóй, обры́вистый.
absént, -ă 1. *adj.* 1) отсýтствующий **/ a fi ~** отсýтствовать; 2) *fig.* равноду́шный, безуча́стный; **privire ~ă** отсýтствующий взгляд. **2.** *s.m. şi f.* отсýтствующ//ий, ~ая.
a absentá *vb. intr.* отсýтствовать; **~(de) la lecţie** отсýтствовать на заня́тиях; **~ (ne)motivat** отсýтствовать по (не)уважи́тельной причúне.
absénţ//ă *s.f.* 1) отсýтствие, неявка; про́пуск; **în ~a cuiva** в отсýтствие кого́-ли́бо; 2) *fig.* безуча́стие, безрази́личие; рассéянность.
absolút 1. *adj. cu dif. sens.* абсолю́тный; **majoritate ~ă** абсолю́тное большинство́; **monarhie ~ă** абсолю́тная монáрхия; **tăcere ~ă** абсолю́тное молчáние. **2.** *adv.* абсолю́тно, совершéнно.
absolvént, ~ă *s.m. şi f.* выпускни́//к, ~ца.
a absolví *vb. tr.* 1) ко́нчить (учéние, шко́лу); 2) *jur.* опрáвдывать; **~ un acuzat** оправда́ть подсуди́мого.
absolvíre *s.f.* 1) оконча́ние (ку́рса, учéбного го́да, учéбного заведéния); **examene de ~** выпускны́е экза́мены; 2) *jur.* оправда́ние.
a absorbí *vb. tr.* 1) абсорби́ровать, всáсывать, впúтывать; 2) *fig.* увлека́ть, захва́тывать; поглоща́ть.
abstráct 1. *adj.* абстра́ктный, отвлечённый; **noţiune ~ ă** абстра́ктное поня́тие; **număr ~** *mat.* отвлечённое число́; **substantiv ~** *gram.* отвлечённое существительное. **2.** *adv.* абстра́ктно, отвлечённо.
absúrd 1. *adj.* абсýрдный, бессмы́сленный, нелéпый; **afirmaţie ~ă** абсýрдное утвержде́ние. **2.** *adv.* абсýрдно, бессмы́сленно, нелéпо.
absurdităte *s.f.* абсýрдность, бессмы́слица, вздор, нелéпость; **ce ~!** кака́я нелéпость!
abţibíld *s.n.* переводна́я карти́нка.
a se abţíne *vb. rf.* воздéрживаться; **~ de la vot** воздержáться от голосова́ния.
abţínere *s.f.* воздержáние.
a abundá *vb. intr. pers. 3* изоби́ловать; **această regiune ~ă în livezi** э́тот край изоби́лует сада́ми.
abundént *adj.* оби́льный, изоби́льный; **ploi ~e** оби́льные дожди́.
abundénţă *s.f.* изоби́лие, избы́ток; **din ~** в изоби́лии, оби́льно.
ábur *s. m.* 1) пар; **~ uscat** сухóй пар; **/ de ~** парово́й; **motor cu ~i** парово́й дви́гатель; 2) (*ceaţă rară*) ды́мка; 3) *fig.* (*adiere*) лёгкое дунове́ние, ве́яние.
a (se) abur//í *vb.* **1.** *rf.* 1) покрыва́ться па́ром, запотева́ть; **fereastra s-a ~it** окнó запоте́ло; 2) *fig.* (*despre ochi*) затумáниваться; увлажня́ться. **2.** *intr.* 1) дыми́ться; **câmpia ~eşte** по́ле дыми́тся; 2) (*a adia*) ти́хо ве́ять.
abúz *s.n. cu dif. sens.* злоупотребле́ние; **~ de putere** злоупотребле́ние вла́стью; **~ de mâncare** злоупотребле́ние пи́щей; **/ prin ~** противозако́нно; самово́льно; **a face ~ de** злоупотребля́ть.
a abuzá *vb. intr. cu dif. sens.* злоупотребля́ть; **~ de răbdarea cuiva** злоупотребля́ть чьим-ли́бо терпéнием, **~ de situaţia sa** злоупотребля́ть свои́м положéнием.
abuzív 1. *adj.* 1) (*excesiv*) чрезмéрный; 2) (*ilegal*) противозако́нный, неправоме́рный. **2.** *adv.* 1) чрезмéрно; 2) противозако́нно; неправоме́рно.

ac *s.n.* 1) *cu dif. sens.* игла́; иго́лка; **~ de cusut** шве́йная игла́; **~e de brad** ело́вые и́глы; **~ele ariciului** и́глы ежа́; **/ de ~** игóльный; **~ cu gămălie** була́вка; **~ de siguranţă** англи́йская була́вка; **~ de păr** (*головна́я*) шпи́лька; **~ de tricotat** вяза́льный крючóк; ◊ **a căuta ~ul în carul cu fân** иска́ть иго́лку в сто́ге се́на; **a găsi ~ de cojocul cuiva** найти́ упрáву на кого́-ли́бо; **a scăpa ca prin urechile ~ului** чу́дом спасти́сь; **a sta ca pe ~e** сиде́ть как на иго́лках; 2) стрела́; стре́лка; **~ul ceasornicului** часова́я стре́лка; **~ de busolă** стре́лка ко́мпаса; **~ de cale ferată** железнодоро́жная стрела́; 3) (*la insecte*) жа́ло; **~ul albinei** пчели́ное жа́ло.
acadeá *s.f.* леденéц; карамéль.
acalmíe *s.m. şi fig.* зати́шье.
a acapará *vb. tr.* захва́тывать, присва́ивать.
acaparáre *s.f.* захва́т; **războiu de ~** захва́тническая война́.
acaparat//ór ~ oáre 1. *adj.* захва́тнический. **2.** *s.m. şi f.* захва́тчик.
acár *s.m.* стрéлочник.
acarét *s.n.* 1) пристро́йка; 2) *la pl.* **~uri** зда́ние с пристро́йкой; уса́дьба.
acásă *adv.* до́ма; домóй; **el nu este ~** его́ нет до́ма; **merg ~** иду́ домóй; **de ~** из до́му; ◊ **cei de ~** домочáдцы; родны́е, дома́шние.
a accelerá *vb. tr.* ускоря́ть, нара́щивать; **~ ritmul** усконить темп.
accelerát 1. *adj.* усконенный; **/ puls ~** учащённый пульс. **2.** *s.n.* скóрый по́езд.
accént *s.n. lingv.* 1) ударéние; **~ logic** логи́ческое ударéние; **~ fix** неподви́жное ударéние; 2) (*fel de a pronunţa*) акцéнт, произношéние; **a vorbi cu ~** говори́ть с акцéнтом; **a pune ~ul pe ceva** дéлать акцéнт над чем-ли́бо.
a (se) accentuá *vb.* **1.** *tr.* 1) ста́вить ударéние, акценти́ровать; 2) (*fig.*) (*a sublinia*) подчёркивать. **2.** *rf. fig.* (*a se agrava*) уси́ливаться, обостря́ться.
accentuát *adj.* 1) *ling.* уда́ренный, уда́рный; **silabă ~ă** уда́рный слог; 2) *fig.* подчёркнутый; 3) *fig.* уси́ленный.
a acceptá *vb. tr.* 1) принима́ть (*что-ли́бо*); **~ o propunere** принима́ть предложéние; 2) соглаша́ться (*на что-ли́бо*).
acceptábil *adj.* 1) приéмлемый; допусти́мый; 2) (*satisfăcător*) сно́сный, удовлетвори́тельный.
accépţie *s.f.* значéние, смы́сл.
accés[1] *s.n.* до́ступ; по́дступ, подхо́д; **~ liber** свобóдный до́ступ.
accés[2] *s.n.* 1) *med.* при́ступ; припáдок; 2) *fig.* поры́в; вспы́шка; **~ de furie** поры́в гнéва.
accesíbil *adj. şi fig.* досту́пный; **expunere ~ă** досту́пное изложéние.
accesóri//u 1. *adj.* подсóбный, второстепéнный; вспомога́тельный. **2.** *s.n. la pl.* **~i** принадлéжности.
accidént *s.n.* 1) несча́стный слу́чай; ава́рия; **~ de muncă** несча́стный слу́чай на произво́дстве; **~ de circulaţie** доро́жная ава́рия; **/ fără ~e** безаварúйный; 2) *geogr.* неро́вность.
accidentál *adj.* (*întâmplător*) случáйный, непредви́денный. **2.** *adv.* случáйно.
accidentát 1. *adj.* 1) (*despre persoane*) пострада́вший; 2) (*despre terenuri*) неро́вный. **2.** *s.m. şi f.* пострада́вш//ий, -ая от несча́стного слу́чая; жéртва несча́стного слу́чая.
acél, aceá *pron. dem.* тот, та.
acélaşi *adj. dem.* тот же са́мый; **în ~ timp** в то же врéмя.
acést *adj. dem.* э́тот; **~ băiat** э́тот ма́льчик.
a (se) achitá *vb.* **1.** *tr.* 1) упла́чивать, опла́чивать; **~ o datorie** уплати́ть долг; 2) *jur.* опрáвдывать. **2.** *rf.* рассчита́ться; расквита́ться; **~ faţă de cineva** расквита́ться с кем-ли́бо.
achitár//e *s.f.* 1) упла́та; погаше́ние; **~ea impozitului** упла́та нало́гов; **~ în termen** упла́та в срок; 2) *jur.* оправда́ние.
a achiziţioná *vb. tr.* 1) закупа́ть; 2) заготовля́ть; 3) приобрета́ть.
acíd 1. *adj.* ки́слый; о́стрый. **2.** *s.m.* кислотá; **~ citric** лимóнная кислотá; **~ sulfuric** сéрная кислотá.
aciditáte *s.f.* кисло́тность.

IBBIS We know books

a aclamá *vb. tr.* шýмно (*sau* бýрно) приве́тствовать; встреча́ть ова́циями.
a (se) aclimatizá *vb. tr., rf.* акклиматизи́ровать(ся).
acólo *adv.* там; / **de** ~ отту́да; **până** ~ до того́ ме́ста; **într-~** туда́.
acónt *s. n.* ава́нс, зада́ток.
a (se) acoperí *vb.* **1.** *tr.* 1) покрыва́ть, накрыва́ть; ~ **copilul cu o plapumă** накры́ть ребёнка одея́лом; ~ **o casă** покры́ть дом ; 2) *mil.* прикрыва́ть; ~ **armata din spate** прикры́ть а́рмию с ты́ла; 3) (*a tăinui*) скрыва́ть, укрыва́ть; **a-şi** ~ **intenţiile** скрыть свои́ наме́рения; 4) (*a înăbuşi*) заглуша́ть, покрыва́ть; 5) (*a plăti*) погаша́ть, покрыва́ть. **2.** *rf.* 1) укрыва́ться, покрыва́ться, накрыва́ться; **cerul s-a ~t de nori** не́бо покры́лось ту́чами; 2) *fig.* покры́ть себя́; ~ **de ruşine** покры́ть себя́ позо́ром.
acoperíre *s. f.* 1) покры́тие; 2) *mil.* прикры́тие; 3) скры́тие, укры́тие.
acoperíş *s. n.* кры́ша, кро́вля.
acórd *s. n.* 1) согла́сие; / **a fi de** ~ быть согла́сным; **a cădea de** ~ согласи́ться; 2) (*convenţie*) соглаше́ние, догово́р; ~ **de pace** ми́рное соглаше́ние; **a încheia un** ~ заключи́ть соглаше́ние; 3) сде́льщина; / **în** ~ сде́льно, акко́рдно; 4) *gram.* согласова́ние; 5) *muz.* акко́рд.
a (se) acordá *vb.* **1.** *tr.* предоставля́ть; ока́зывать; присужда́ть; ~ **un ajutor** оказа́ть по́мощь; ~ **un concediu** предоста́вить о́тпуск; / ~ **atenţie** удели́ть внима́ние; 2) *muz., tehn.* настра́ивать. **2.** *tr., rf. gram.* согласо́вывать(ся).
acordáre *s. f.* 1) предоставле́ние; 2) *muz., tehn.* настро́йка; 3) *gram.* согласова́ние.
a acostá *vb.* **1.** *intr. mar.* пришварто́вываться); причáливать; **vaporul a ~t la chei** парохо́д причáлил к при́стани. **2.** *tr. fig.* приставáть (*к кому́-ли́бо*).
a acreditá *vb. tr. dipl.* аккредити́ровать, уполномáчивать.
acreditát 1. *adj.* аккредито́ванный, уполномо́ченный. **2.** *s.m.* уполномо́ченный, дове́ренное лицó.
a (se) acrí *vb.* **1.** *tr.* де́лать ки́слым; подкисля́ть. **2.** *rf.* 1) скиса́ть; прокиса́ть; 2) *fig.* ки́снуть, унывáть; надоеда́ть.
acrobaţíe *s.f.* 1) (*exerciţiu*) акробати́ческий трюк; 2) (*profesiune*) акроба́тика.
ácr//u *adj.* 1) ки́слый; **mere ~e** ки́слые я́блоки; 2) *fig.* ки́слый, уны́лый, угрю́мый; **a face o mutră ~ă** сде́лать ки́слую физионóмию.
act *s. n.* 1) акт; докумéнт; **~e de stare civilă** áкты гражда́нского состоя́ния; ~ **normativ** норматúвный акт; ~ **autentic** по́длинный акт; **a întocmi un** ~ соста́вить акт; 2) акт, посту́пок; / ~ **de vitejie** (*sau* **eroism**) по́двиг; 3) (*teatru*) акт, де́йствие; **comedie în trei ~e** коме́дия в трёх áктах (*sau* де́йствиях); / **a face** ~ **de prezenţă** яви́ться из ве́жливости.
actív 1. *adj.* 1) акти́вный, де́ятельный; **elev** ~ акти́вный учени́к; **a lua parte ~ă** (*la ceva*) принимáть акти́вное уча́стие (*в чём-ли́бо*); 2) *mil.* де́йствующий; действи́тельный; **armată ~ă** де́йствующая а́рмия; 3) *lingv.* **diateză ~ă** действи́тельный зало́г; **vocabular** ~ акти́вная ле́ксика. **2.** *adv.* акти́вно, де́ятельно. **3.** *s.n.* актúв; **~ul sindical** профсою́зный актúв.
a activá *vb.* **1.** *intr.* принимáть акти́вное уча́стие. **2.** *tr.* 1) активизи́ровать; 2) *chim.* активи́ровать.
activitáte *s.f.* де́ятельность; ~ **pedagogică** педагоги́ческая де́ятельность; **sferă** (*sau* **tărâm**) **de** ~ по́ле де́ятельности; **în plină** ~ в разга́ре де́ятельности.
actoricésc *adj.* актёрский.
actríţă *s. f.* актри́са.
actuál *adj.* 1) актуáльный, настоя́щий, совреме́нный; 2) (*important*) актуáльный, злободне́вный; **probleme ~e** злободне́вные вопро́сы.
actualit//áte *s.f.* 1) актуáльность, совреме́нность; 2) (*importanţă*) актуáльность, злободне́вность; / **de** ~ злободне́вный; 3) *la pl.* **~ăţi** но́вости; **~ăţi sportive** спортúвные но́вости.

a actualizá *vb.* де́лать актуáльным (*sau* злободне́вным).
a acţioná *vb.* **1.** *intr.* 1) де́йствовать; 2) (*a influenţa*) ока́зывать де́йствие, влия́ть (*на кого́-, что-ли́бо*). **2.** *tr.* приводúть в де́йствие, в движе́ние; ~ **un motor** привести́ в де́йствие мото́р.
acţiún//e *s. f.* 1) *cu dif. sens.* де́йствие; **plan de ~i** план де́йствий; **~ea verbului** де́йствие глагóла; **~i militare** вое́нные де́йствия; ~ **reciprocă** взаимоде́йствие; / **om de** ~ предприи́мчивый (*sau* деловóй) челове́к; 2) *jur.* проце́сс, де́ло; ~ **civilă** гражда́нский проце́сс; ~ **penală** уголóвный проце́сс; **a intenta o** ~ возбуди́ть де́ло; 3) *fin.* а́кция; **societate pe ~i** акционе́рное о́бщество.
acuarélă *s. f.* акваре́ль.
acúm *adv.* тепéрь; сейча́с; / **până** ~ до сих пор; **abia** ~ лишь сейча́с; **de** ~ **înainte** (*sau* **încolo**) отны́не, впредь; **chiar** ~ а) то́лько что; б) неме́дленно, сейча́с же; ~ **o lună** ме́сяц наза́д.
a (se) acumulá *vb. tr., rf.* накопля́ть(ся); аккумули́ровать(ся); ~ **cunoştinţe** накопля́ть зна́ния.
acumulár//e *s. f.* 1) накопле́ние; ~ **de venituri** накопле́ние дохóдов; ~ **de experienţă** накопле́ние о́пыта; 2) *fiz., geol.* аккумуля́ция, накопле́ние; **~ea umidităţii** накопле́ние вла́ги.
acuratéţe *s. f.* аккура́тность; то́чность.
acút *adj.* 1) *cu dif. sens.* о́стрый; **durere ~ă** о́страя боль; **situaţie ~ă** о́строе положе́ние; 2) *muz.* высóкий; **registru** ~ высóкий регúстр.
a acuzá *vb. tr.* обвиня́ть; ~ **de ingratitudine pe cineva** упрека́ть кого́-ли́бо в неблагода́рности.
acuzáre *s. f.* обвине́ние; **a pronunţa o** ~ предъяви́ть обвине́ние; / **act de** ~ обвини́тельный акт.
acuzát, ~ă *s.m. şi f.* обвиня́ем//ый, ~ая; подсуди́м//ый, ~ая.
acuzatív *s. n.* вини́тельный паде́ж.
acuzáţi//e *s. f.* обвине́ние; **sub ~a de...** по обвине́нию в чём-ли́бо; **a aduce cuiva o** ~ предъяви́ть обвине́ние кому́-ли́бо.
adáos *s. n.* 1) добавле́ние, прибавле́ние; надба́вка; 2) приложе́ние; 3) при́месь.
a (se) adaptá *vb. tr., rf.* адапти́ровать(ся), приспособля́ть(ся).
adaptáre *s. f.* 1) адапта́ция, приспособле́ние; 2) обрабóтка; ~ **muzicală** музыка́льная обрабóтка; / ~ **scenică** инсцениро́вка; ~ **radiofonică** радиопостанóвка.
a (se) adăpá *vb.* **1.** *tr.* (*animale*) пои́ть. **2.** *rf.* (*despre animale*) пить вóду.
adăpóst *s. n.* 1) убéжище, укры́тие; 2) (*azil*) прию́т, кров; ◊ **fără** ~ бездóмный; 3) *fig.* защúта; укры́тие; ◊ **a fi la** ~ быть в безопáсности.
a (se) adăpostí *vb. tr., rf.* укрыва́ть(ся); приютúть(ся).
a (se) adăugá *vb. tr., rf.* прибавля́ть(ся); добавля́ть(ся).
adánc 1. *adj. cu dif. sens.* глубóкий; **râu** ~ глубóкая рекá; **rădăcină ~ă** глубóкий кóрень; **somn** ~ глубóкий сон; **tăcere ~ă** глубóкая тишинá; **cu durere ~ă** с глубóкой скóрбью. **2.** *adv. cu dif. sens. şi fig.* глубокó. **3.** *s. n. şi fig.* глубинá; **în ~ul pădurii** в глубинé лéса; **din ~ul sufletului** (*sau* **inimii**) от глубúны душú (*sau* сéрдца).
a (se) adâncí *vb.* **1.** *tr.* 1) углубля́ть; 2) (*a cerceta*) изучáть; вникáть. **2.** *rf. şi fig.* углубля́ться; погружáться; ~ **în lucru** углубля́ться в рабóту.
a ademení *vb. tr.* 1) завлекáть; привлекáть; 2) (*a seduce*) соблазня́ть; извращáть.
ademenitór *adj.* замáнчивый; соблазни́тельный.
adépt, ~ă *s. m. şi f.* сторóнни//к, ~ца, приве́ржен/ец, ~ка.
a aderá *vb. intr.* 1) примыкáть, присоединя́ться (*к чему́-ли́бо*); ~ **la părerea cuiva** присоединя́ться к чьему́-ли́бо мне́нию; 2) *tehn., fiz.* прилипáть; сцепля́ться; плóтно прилегáть.
aderént, ~ă 1. *adj.* 1) примыкáющий; 2) плóтно прилегáющий. **2.** *s.m. şi f.* сторóнни//к, ~ца; приве́ржен//ец, ~ка.

IBDIS We know books

adésea *adv.* ча́сто.
adéseori *adv. v.* **adésea.**
adevăr *s. n.* 1) пра́вда, и́стина; **purul ~** чи́стая пра́вда; **~ adevărat** свята́я и́стина; **/ într-adevăr** на са́мом де́ле; 2) *fil.* и́стина; **~ul obiectiv** объекти́вная и́стина; **~ul relativ** относи́тельная и́стина; **~ul absolut** абсолю́тная и́стина.
adevărát 1. *adj.* и́стинный, правди́вый; настоя́щий; по́длинный. **2.** *adv.* действи́тельно, пои́стине; **cu adevărat** действи́тельно.
a adeverí *vb.* **1.** *tr.* удостоверя́ть, свиде́тельствовать. **2.** *tr., rf.* подтвержда́ть(ся).
adeverínță *s. f.* 1) (*dovadă*) спра́вка; удостовере́ние; **~ de la locul de muncă** спра́вка с ме́ста рабо́ты; 2) (*chitanță*) распи́ска, квита́нция.
adeziún//e *s. f.* 1) согла́сие; **a-şi da ~ea (*la ceva*)** изъяви́ть (*sau* дать) согла́сие (*на что-ли́бо*); 2) *fiz.* свя́зность; сцепле́ние; **forță de ~** си́ла сцепле́ния.
a adiá *vb.* **1.** *intr.* (*despre vânt*) ве́ять. **2.** *tr.* нашёптывать.
adiacént *adj.* сме́жный, прилега́ющий; **unghiuri ~e** сме́жные углы́.
adícă *adv.* то есть, ста́ло быть; зна́чит; **la o ~** а) в реши́тельный моме́нт; б) по пра́вде говоря́.
adineáori *adv.* то́лько что; неда́вно.
adițional *adj.* дополни́тельный, доба́вочный; **taxă ~ă** доба́вочный сбор.
adjectív *s. n.* и́мя прилага́тельное.
adjúnct 1. *adj.* явля́ющийся замести́телем; **director ~** замести́тель дире́ктора. **2.** *s.m.* замести́тель, помо́щник; **~ul ministrului** замести́тель мини́стра.
a administrá *vb. tr.* 1) управля́ть (*кем-ли́бо*), заве́довать (*чем-ли́бо*); 2) (*un medicament*) дава́ть, прописывать (лека́рство).
administráre *s.f.* управле́ние, заве́дование; администри́рование.
administráție *s.f.* 1) (*conducere*) администра́ция; управле́ние; 2) (*instituție*) администрати́вное учрежде́ние.
a admirá *vb. tr.* восхища́ться, любова́ться (*кем-, чем-ли́бо*).
admirábil 1. *adj.* великоле́пный, чуде́сный; восхити́тельный. **2.** *adv.* великоле́пно, чуде́сно; восхити́тельно.
admirat//ór, ~oáre *s.m. şi f.* покло́нни//к, ~ца; почита́тель, ~ница.
admirație *s.f.* восхище́ние, восто́рг; (*stimă*) почита́ние.
admisíbil *adj.* досту́пный; (*acceptabil*) прие́млемый.
a admíte *vb. tr.* 1) (*a presupune*) допуска́ть, предполага́ть; 2) (*a permite*) позволя́ть, разреша́ть, допуска́ть; **~ la examen** допусти́ть к экза́мену.
admítere *s.f.* допуще́ние; (*primire*) прие́м; **/ examene de ~** приёмные экза́мены; **comisie de ~** приёмная коми́ссия.
a admonestá *vb. tr.* 1) де́лать вы́говор; 2) порица́ть.
admonestáre *s.f.* 1) вы́говор, замеча́ние; 2) порица́ние.
a adnotá *vb. tr.* анноти́ровать; снабжа́ть примеча́ниями; **~ un text** анноти́ровать текст.
adnotáre *s.f.* аннота́ция; примеча́ние.
adolescént, ~ă *s.m. şi f.* подро́сток, ю́ноша.
adolescénță *s. f.* о́трочество, ю́ношеский во́зраст.
a adoptá *vb. tr.* 1) (*a înfia*) усынови́ть; удочери́ть; 2) (*a-şi însuşi*) усва́ивать; 3) (*a accepta*) принима́ть; **~ o decizie** принима́ть реше́ние.
adoptáre *s.f.* 1) (*înfiere*) усынови́ление; удочере́ние; 2) (*însuşire*) усвое́ние; 3) (*acceptare*) приня́тие.
adoptív *adj.* приёмный; **părinte ~** приёмный оте́ц; **fiu ~** приёмный сын; **fiică ~** приёмная дочь.
a adormí *vb.* **1.** *intr.* 1) засыпа́ть; **~ un pic** вздремну́ть; 2) *fig* усну́ть; **pădurea a ~t** лес усну́л. **2.** *tr. şi fig.* усыпля́ть.
adormít *adj.* 1) спя́щий, усну́вший; 2) со́нный; **față ~ă** со́нное лицо́.
a (se) adresá *vb.* **1.** *tr.* 1) адресова́ть, направля́ть; (*a exprima*) выража́ть; **~ mulțumiri** выража́ть благода́рность; **/ ~ o cerere** пода́ть заявле́ние; 2) (*a scrie adresa*) адресова́ть, написа́ть а́дрес (*на чём-ли́бо*). **2.** *rf.* обраща́ться (*к кому́-ли́бо*); **~ cu o întrebare** обрати́ться с вопро́сом.

adresánt, ~ă *s.m. şi f.* адреса́т; получа́тель, ~ница.
a adúce *vb.* **1.** *tr.* 1) приноси́ть; (*cu un vehicul*) привози́ть; доставля́ть; **~ o veste** приноси́ть но́вость; 2) приноси́ть; (*a cauza*) причиня́ть; **~ folos** приноси́ть по́льзу; **~ mari daune** причиня́ть большо́й ущёрб; 3) (*a apropia*) подноси́ть; 4) (*a invoca*) приводи́ть; **~ dovezi** приводи́ть доказа́тельства; 5) *fig.* приноси́ть; приводи́ть; **~ mulțumiri** приноси́ть благода́рность; **~ într-o bună dispoziție** привести́ в хоро́шее настрое́ние. **2.** *intr.* (*a semăna*) быть похо́жим, походи́ть (*на кого́-ли́бо*).
a adulmecá *vb. tr.* 1) (*despre un animal*) чу́ять; ню́хать; 2) *fig.* выню́хивать; выслежи́вать.
adúlt, ~ă *adj., s.m. şi f.* взро́сл//ый, ~ая.
adultér 1. *adj.* наруша́ющий супру́жескую ве́рность. **2.** *s.n.* адюльте́р, супру́жеская неве́рность.
adulterín *adj.* внебра́чный, незаконноро́жденный.
a (se) adumbrí *vb.* **1.** *tr.* затеня́ть; покрыва́ть те́нью. **2.** *rf.* укрыва́ться в тени́.
a (se) aduná *vb.* **1.** *tr.* 1) *cu dif. sens.* собира́ть; **~ creioanele în cutie** собира́ть каранда́ши в коро́бку; **~ membrii comitetului** собира́ть чле́нов комите́та; **~ mărci** собира́ть ма́рки; 2) *mat.* скла́дывать, де́лать сложе́ние. **2.** *rf.* собира́ться; **prietenii s-au ~t toți într-un loc** друзья́ собрали́сь все в одно́м ме́сте.
adunáre *s. f.* 1) сбор; скопле́ние; 2) собра́ние; **~ generală** о́бщее собра́ние; 3) *mat.* сложе́ние.
advérs *adj.* 1) (*opus*) противополо́жный, противостоя́щий; 2) (*dușmănos*) вражде́бный.
adversár, ~ă *s.m. şi f.* проти́вни//к, ~ца; сопе́рни//к, ~ца.
aer *s. n.* 1) во́здух; **~ rece** холо́дный во́здух; **~ curat** чи́стый во́здух; **~ condiționat** кондициони́рованный во́здух; **în ~ liber** а) на све́жем во́здухе; б) под откры́тым не́бом; **a lua aer** дыша́ть све́жим во́здухом; 2) (*înfățișare*) ми́на, выраже́ние лица́; вид; **cu un ~ absent** с отсу́тствующим ви́дом; ◊ **a-şi da ~e** ва́жничать; мнить о себе́.
aerián *adj.* 1) возду́шный; **flotă ~ă** возду́шный флот; **spațiu ~** возду́шное простра́нство; 2) *fig.* лёгкий; возду́шный; **ființă ~ă** возду́шное созда́ние.
a aerisí *vb. tr.* прове́тривать.
aeronaútică *s.f.* аэрона́втика; воздухопла́вание.
aeronávă *s.f.* возду́шный кора́бль.
afábil 1. *adj.* приве́тливый, серде́чный. **2.** *adv.* раду́шно, приве́тливо.
afácer//e *s.f.* 1) де́ло; **~i externe** вне́шние дела́; **/ om de ~i** делово́й челове́к; 2) (*tranzacție*) сде́лка; **~ comercială** торго́вая сде́лка; 3) *peior.* афёра, сде́лка.
afáră *adv.* снару́жи, вне; **/ de ~** извне́; **pe ~** на у́лице, во дворе́; ◊ **(în) ~ de aceasta** кро́ме того́; **din cale ~** сли́шком, чересчу́р; **a da ~** а) увольня́ть с рабо́ты; б) выгоня́ть вон.
a afâná *vb. tr.* (*mai ales solul*) взрыхля́ть, разрыхля́ть.
a afectá *vb.* **1.** *tr.* 1) (*a mâhni*) огорча́ть, печа́лить. **2.** *intr.* (*a se preface*) притворя́ться, рисова́ться, вести́ себя́ неесте́ственно.
afectív *adj.* аффекти́вный; сентимента́льный, эмоциона́льный.
afectuós 1. *adj.* серде́чный; дружелю́бный. **2.** *adv.* серде́чно, дружелю́бно.
afecțiúne *s.f.* 1) симпа́тия; (*atașament*) привя́занность; пре́данность; 2) *med.* боле́знь.
aferént *adj.* 1) причита́ющийся, поло́женный; 2) *jur.* полага́ющийся, надлежа́щий, до́лжный; **partea ~ă din bunuri** полага́ющаяся часть иму́щества.
a se afiliá *vb.rf.* присоедини́ться, примыка́ть (*к чему́-, кому́-ли́бо*).
afiliát, ~ă 1. *adj.* присоедини́вшийся, примкну́вший. **2.** *s.m. şi f.* (*membru*)

LIBRIS We know books

член; **~ul unei federaţii** член федера́ции.
afín *s.m.* черни́ка (*куст*).
afínă *s.f.* черни́ка (*я́года*); **/ de ~e** черни́чное; **dulceaţă de ~e** черни́чное варе́нье.
afinitáte *s.f.* 1) бли́зость, схо́дство; **~ de caracter** схо́дство хара́ктера; 2) *chim.* сродство́.
a (se) afirmá *vb.* **1.** *tr.* (*a susţine*) утвержда́ть. **2.** *rf.* (*a se manifesta*) проявля́ться; **în pictură s-a ~t deja** в жи́вописи он уже́ прояви́л себя́.
afirmatív 1. *adj.* утверди́тельный, положи́тельный; **răspuns ~** утверди́тельный (*sau* положи́тельный) отве́т. **2.** *adv.* утверди́тельно, положи́тельно.
afirmáţie *s.f.* утвержде́ние; **/ a face o ~** утвержда́ть (*что-ли́бо*).
a (se) afiş//á *vb.* **1.** *tr.* выве́шивать; **~ un anunţ** вывеши́вать объявле́ние. **2.** *tr., rf. fig.* афиши́ровать(ся); **el îşi ~ează sentimentele de dragoste** он афиши́рует свои́ любо́вные чу́вства.
a (se) afl//á *vb.* **1.** *tr. cu dif. sens.* (*a găsi*) находи́ть. **2.** *tr., intr.* узнава́ть; **am ~t despre aceasta abia astăzi** узна́л об э́том то́лько сего́дня. **3.** *rf.* находи́ться, располага́ться; быть; **~ de bine cu cineva** быть в хоро́ших отноше́ниях с кем-ли́бо; **a nu-şi ~ locul** не находи́ть себе́ ме́ста; **cum nu se mai ~ă** ра́вного кото́рому не найти́.
afluénţă *s.f.* 1) стече́ние, прито́к; напли́в; **~ de oameni** стече́ние наро́да; 2) (*abundenţă*) изоби́лие, оби́лие.
aflúx *s.n.* 1) прили́в, прито́к; **~ de sânge** прили́в (*sau* прито́к) кро́ви; 2) напли́в; прито́к; **~ de turişti** напли́в тури́стов.
afón *adj.* 1) безголо́сый; 2) *lingv.* глухо́й; **consoană ~ă** глухо́й согла́сный.
afrónt *s.n.* афро́нт, публи́чное оскорбле́ние.
a (se) afum//á *vb.* **1.** *tr.* (*pentru conservare*) копти́ть; 2) (*pentru dezinfectare*) оку́ривать; 3) оку́тывать дымом. **2.** *intr.* дыми́ть; копти́ть; **lampa ~ă** ла́мпа дыми́т. **3.** *rf.* 1) задыми́ться, закопти́ться; 2) (*despre mâncăruri*) пригора́ть.
afúnd 1. *adj.* глубо́кий. **2.** *adv.* глубоко́. **3.** *s.n.* глубина́.
a (se) afundá *vb.* **1.** *tr., rf.* погружа́ть(ся); окуна́ть(ся). **2.** *rf. şi fig.* (*a se adânci*) углубля́ться; **~ în gânduri** углубля́ться в мы́сли.
afurisít, ~ă 1. *adj.* 1) пре́данный ана́феме, отлучённый от це́ркви; (*blestemat*) прокля́тый; 2) злой. **2.** *s.m. şi f.fam.* шалу́н, ~ья; прока́зни//к, ~ца.
agále *adv.* ме́дленно, потихо́ньку, не спеша́.
agápă *s.f.* дру́жеский обе́д (*sau* у́жин, пир).
a agasá *vb. tr.* раздража́ть; дразни́ть.
agávă *s.f.* ага́ва, столе́тник.
a agăţá *vb.* **1.** *tr.* 1) (*a anina*) ве́шать; 2) (*a rupe*) зацепля́ть; 3) приставля́ть (*к кому́-ли́бо*); задева́ть (*кого́-ли́бо*). **2.** *rf.* цепля́ться, хвата́ться (*за что-ли́бо*).
agénd//ă *s.f.* 1) блокно́т, записна́я кни́жка; 2) пове́стка дня **~a şedinţei** пове́стка заседа́ния; 3) спра́вочник; **~a farmacistului** спра́вочник фарма́цевта.
agént *s.f. cu dif. sens.* 1) аге́нт; **~ de asigurare** страхово́й аге́нт; **~ comercial** торго́вый аге́нт; **~ de legătură** связно́й аге́нт; **~ secret** секре́тный (*sau* та́йный) аге́нт; **~ de poliţie** полице́йский аге́нт; **/ ~ de schimb** биржево́й ма́клер; **~ de transmisiuni** связи́ст; *lingv.* **nume de ~** производи́тель де́йствия; 2) *chim., fiz.* фа́ктор, де́йствующая си́ла; **~ patogen** патоге́нный фа́ктор; 3) *chim.* сре́дство, вещество́, соста́в; **~ colorant** кра́сящее вещество́, краси́тель.
agenţíe *s.f.* аге́нство; представи́тельство; **~ telegrafică** телегра́фное аге́нство; **~ de presă** аге́нство печа́ти; **~ consulară** ко́нсульское аге́нство (*sau* представи́тельство).
áger *adj.* 1) (*sprinten*) прово́рный, бы́стрый, ло́вкий; 2) (*isteţ*) сообрази́тельный, смышлёный, нахо́дчивый; 3) (*pătrunzător*) зо́ркий, проница́тельный, о́стрый; **minte ~ă** о́стрый ум; **ochi ~i** зо́ркие глаза́.
ageríme *s.f.* 1) прово́рность, быстрота́, ло́вкость; 2) сообрази́тельность, смышлёность, остроу́мие; 3) зо́ркость, проница́тельность, острота́.
agíl 1. *adj.* ло́вкий, прово́рный. **2.** *adv.* ло́вко, прово́рно, бы́стро.
a (se) agitá *vb.* **1.** *tr., rf.* (*a (se) clătina, a (se) legăna*) колеба́ть(ся); колыха́ть(ся). **2.** *rf.* 1) (*a se frământa*) волнова́ться; 2) *fam.* (*a nu sta locului*) суети́ться, мета́ться. **3.** *tr.* (*a scutura*) встря́хивать; взба́лтывать; **~ un lichid** взба́лтывать жи́дкость. **4.** аги́тировать (*кого́-ли́бо*).
a (se) aglomerá *vb. tr., rf.* ска́пливать(ся); нагромажда́ть(ся).
aglomeráţie *s.f.* скопле́ние; нагроможде́ние.
agoniseálă *s.f.* трудовы́е сбереже́ния.
a agonisí *vb. tr.* приобрета́ть трудо́м, нажива́ть; нака́пливать трудо́м.
agráfă *s.f.* 1) (*pentru haine*) застёжка; 2) (*pentru păr*) зако́лка, шпи́лька; 3) (*clamă*) зажи́м; 4) (*pentru hârtie*) скре́пка; 5) *med.* ско́бка.
agrár *adj.* агра́рный, земе́льный; **reformă ~ă** агра́рная (*sau* земе́льная) рефо́рма.
a (se) agravá *vb. tr., rf.* ухудша́ть(ся); обостря́ть(ся).
agravánt *adj.* усугубля́ющий; отягча́ющий.
a agreá *vb. tr.* 1) благоскло́нно принима́ть; 2) быть благоскло́нным, доброжела́тельным (*к кому́-, чему́-ли́бо*).
agreábil *adj.* прия́тный, ми́лый, располага́ющий; **voce ~ă** прия́тный го́лос.
agresiúne *s.f.* агре́ссия; / **de ~** агресси́вный.
agrícol *adj.* сельскохозя́йственный; земледе́льческий; **munci ~e** сельскохозя́йственные (*sau* земледе́льческие) рабо́ты.
agricult//ór ~oáre *s. m. şi f.* земледе́лец, хлеборо́б.
agricultúră *s. f.* се́льское хозя́йство, земледе́лие; **~ irigată** орошаемое земледе́лие.
ágriş *s.m.* крыжо́вник (*куст*).
ágrişă *s.f.* крыжо́вник (*я́года*).
ah 1. *interj.* ах!, ай! **2.** *s. n.* а́ханье.
ahá *interj.* а!, ага́!
ahó *interj.* стой!, стоп!
ahtiát *adj.* жа́ждущий (*чего́-ли́бо*); увлека́ющийся (*кем-, чем-ли́бо*).
aíci *adv.* 1) здесь, тут; сюда́; **/ de ~** отсю́да; **până ~** до сих пор; 2) тепе́рь, сейча́с; ◊ **până ~!** хва́тит!
aídoma *adv.* 1) (*la fel*) одина́ково; точь-в-точь; 2) (*într-adevăr*) действи́тельно, в са́мом де́ле.
aiévea 1. *adv.* 1) (*în realitate*) действи́тельно, на са́мом де́ле; 2) (*într-adevăr*) на са́мом де́ле, пои́стине; 3) как бу́дто, на са́мом де́ле, я́вственно. **2.** *adj.* действи́тельный, реа́льный.
a aiurá *vb. intr.* 1) бре́дить; 2) говори́ть нелепости, нести́ вздор.
aiúrea 1. *adv.* где-то; в друго́м ме́сте; **de (pe) ~** из друго́го ме́ста. **2.** *adj. invar.* странно́ватый; **e cam ~** странно́ватый; у него́ не все до́ма.
aiureálă *s.f.* 1) бред, горя́чка; 2) бессмы́слица, вздор, нелепость.
ajún 1. *s.n.* кану́н; **/ în ~** наканý не. **2.** сочéльник; **~ de Crăciun** рождéственский сочéльник.
a ajuná *vb. intr. bis.* пости́ться.
a ajún//ge *vb.* **1.** *intr.* 1) (*a sosi*) прибыва́ть, прие́хать (*cu un mijloc de transport*); приходи́ть; доходи́ть; **~ la timp** прийти́ во́время; **cum să ajung la gară?** как мне дойти́ до вокза́ла?; ◊ **~ la mal (*sau* la liman)** вы́браться из затрудни́тельного положе́ния; **ajunge! (*sau* ajungă!)** дово́льно! по́лно! хва́тит!; 2) *şi fig.* (*a atinge*) достава́ть; дости́гнуть; **el nu ~ cu mâna până la tavan** он не достаёт руко́й до потолка́; **~ la majorat** дости́чь совершенноле́тия; 3) достига́ть, доходи́ть; **gerul a ajuns la douăzeci de grade** моро́з дости́г двадцати́ гра́дусов; 4) (*a fi suficient*) хвата́ть, быть доста́точным; **nu ne ~ timp** нам не хвата́ет вре́мени; 5) (*a deveni*) станови́ться; **~ medic** стать врачо́м.

IBDIS We know books

2. *tr.* 1) (*a prinde din urmă*) догоня́ть, настига́ть; **~la învățătură** (*pe cineva*) догна́ть (*кого́-ли́бо*) в учёбе; 2) *fig.* (*a da peste*) постига́ть; **i-a ajuns o nenorocire** их пости́гла беда́; 3) *fig.* (*a cuprinde*) одолева́ть; охва́тывать; **m-a ~s somnul** меня́ одоле́л сон. 3. *rf.* 1) сходи́ться, встреча́ться; 2) (*a se înțelege*) достига́ть согла́сия; сгова́риваться.

a ajustá *vb. tr.* пригоня́ть, подгоня́ть, прила́живать.

a (se) ajut//á *vb.* **1.** *tr., rf.* помога́ть (друг дру́гу); **a ~ (*pe cineva*) cu bani** помо́чь деньга́ми (*кому́-ли́бо*); **prietenii se ~ă la nevoie** друзья́ помога́ют друг дру́гу в нужде́; **Doamne ~ă!** Бог в по́мощь. **2.** *intr.* служи́ть; быть поле́зным; **doctoria i-a ~at bolnavului** лека́рство помогло́ больно́му.

ajut//ór ~oáre 1. *s.n.* по́мощь; (*susținere*) подде́ржка; **a da ~ material** оказа́ть материа́льную по́мощь (*sau* подде́ржку); **a veni în ~** прийти́ на по́мощь; **cu ~orul** с по́мощью (*sau* при по́мощи); **prim-~** пе́рвая по́мощь; **ajutor!** на по́мощь!; **~reciproc** взаимопо́мощь. **2.** *s.m. și f.* помо́щни//к, ~ца.

aláltăieri *adv.* позавчера́; ◊ **mai (ieri-) ~** неда́вно, на днях.

alámă *s.f.* лату́нь; / **de ~** лату́нный.

alandála *adv.* в беспоря́дке, ши́воротнавы́ворот; ◊ **a vorbi ~** говори́ть чепуху́, моло́ть ерунду́.

a (se) alarmá *vb. tr., rf.* трево́жить(ся); беспоко́ить(ся)

alarmánt *adj.* трево́жный; **stare ~ă** трево́жное состоя́ние.

alárm//ă *s.f.* 1) трево́га; **a da (*sau* a suna) ~a** бить трево́гу; **~ de luptă** боева́я трево́га; 2) (*neliniște*) беспоко́йство; смяте́ние, па́ника.

alarmíst, ~ă 1. *s.m. și f.* паникёр, ~ша. **2.** пани́ческий.

a alăptá *vb. tr.* корми́ть гру́дью.

alăptáre *s.f.* кормле́ние гру́дью.

a (se) alăturá *vb.* **1.** *tr.* 1) присоедини́ть; ста́вить ря́дом; 2) (*a anexa*) прилага́ть; **~ un act la dosar** приложи́ть докуме́нт к де́лу. **2.** *rf. și fig.* присоединя́ться; примыка́ть; **~ la părerea cuiva** присоедини́ться к чьему́-ли́бо мне́нию.

alăturát *adj.* 1) (*anexat*) прилага́емый; 2) *și mat.* сме́жный; **unghiuri ~e** сме́жные углы́.

alături *adv.* ря́дом, во́зле, о́коло; **locuiește ~ de universitate** живёт во́зле университе́та; ◊ **de ~** сосе́дний; **pe ~** ми́мо; **a fi ~ (*de cineva*)** быть солида́рным (*с кем-ли́бо*); **~ cu drumul** невпопа́д.

alb 1. *adj.* 1) *cu dif. sens.* бе́лый; **floare ~ă** бе́лый цвето́к; **pâine ~ă** бе́лый хлеб; **rochie ~ă** бе́лое пла́тье; ◊ **armă ~ă** холо́дное ору́жие; **hârtie ~ă** чи́стый (*sau* незапо́лненный) лист; 2) **noapte ~ă** бессо́нная ночь; **nopți ~e** бе́лые но́чи (на се́вере); **~ ca varul** бе́лый как мел (*sau* полотно́); **cusut cu ață ~ă** ши́то бе́лыми ни́тками. **2.** *s.n.* 1) бе́лый цвет; белизна́; ◊ **~ul ochiului** белок глаза́; **~ul zilei** рассве́т; **negru pe ~** чёрным по бе́лому; **sau ~, sau negru** ли́бо одно́, ли́бо друго́е; **a semna în ~** а) расписываться на незапо́лненном листке́; б) ока́зывать неограни́ченное дове́рие; 2) *chim.* бели́ла; **~ de plumb** свинцо́вые бели́ла.

albá//stru 1. *adj.* си́ний, голубо́й; **~închis** тёмно-си́ний; **~deschis** све́тло-си́ний, голубо́й; **ochi ~ștri** голубы́е глаза́; **mare ~stră** си́нее мо́ре. **2.** *s.n.* 1) синева́; синь; **~strul cerului** синева́ не́ба; 2) *chim.* синь; си́ний (*sau* голубо́й) краси́тель.

albăstreá *s.f.* василёк.

a albăstrí *vb.* **1.** *tr.* сини́ть. **2.** *intr.* сине́ть. **3.** *rf. și fig.* станови́ться си́ним.

albăstríu *adj.* синева́тый, голубова́тый.

albeáț//ă *s.f.* 1) белизна́; **~a zăpezii** белизна́ сне́га; 2) *med.* бельмо́, катара́кта.

a (se) albí *vb.* **1.** *tr.* бели́ть; отбе́ливать. **2.** *intr.* 1) беле́ть; 2) (*a încărunți*) седе́ть. **3.** *rf.* беле́ть; станови́ться бе́лым.

álbi//e *s.f.* 1) кры́то; 2) ру́сло; **~a râului** ру́сло реки́; / **a ieși din ~** выходи́ть из берего́в; 3) (*vale*) низи́на, впа́дина.

albín//ă *s.f.* 1) пчела́; / **de ~e** пчели́ный; 2) *bot.* о́фрис.

albinărít *s.n.* пчелово́дство.

albișór *adj.* бе́ленький, белова́тый.

albitúr//ă *s.f.* 1) *la pl.* **~i** бельё; **~i de corp** нате́льное бельё; **~i de pat** посте́льное бельё; 2) *tipogr.* пробе́льный матери́ал, шпа́ция.

alburíu *adj.* 1) белова́тый; 2) светлова́тый; бле́дный.

albúș *s.n.* белок; **~ul ochiului** белок гла́за.

alcalín *adj. chim.* щелочно́й; **metal ~** щелочно́й мета́лл.

a (se) alcătuí *vb.* **1.** *tr.* составля́ть. **2.** *rf.* (*a consta*) состоя́ть из.

alcătuíre *s.f.* 1) составле́ние; 2) (*compoziție*) соста́в; 3) (*structură*) структу́ра, строе́ние.

alcătuit//ór, ~oáre 1. *adj.* составно́й; **element ~** составна́я часть. **2.** *s.m. și f.* состави́тель, ~ница.

alcoól 1. *s.m.* алкого́ль. **2.** *s.n.* (*băutură*) спиртно́й напи́ток.

aldămáș *s.n.* магары́ч.

aldín *adj. tipogr.* **caracter ~** *sau* **literă ~ă** жи́рный шрифт.

aleán *s.n. pop.* 1) страда́ние, го́речь; 2) печа́ль, грусть; 3) вражда́, зло́ба; / **într-un ~** назло́.

aleatóri//u *adj. jur.* 1) непостоя́нный, случа́йный; **venituri ~i** случа́йные дохо́ды; 2) алеато́рный, риско́ванный; **afacere ~e** алеато́рная (*sau* риско́ванная) сде́лка.

a alége *vb.* **1.** *tr.* 1) выбира́ть; **~ o carte** вы́брать кни́гу; ◊ **cine alege culege** *sau* **alege până culege** кто сли́шком до́лго выбира́ет, тот остаётся в дура́ках; 2) избира́ть; **~ un deputat** избира́ть в депута́ты; 3) (*a selecta*) отбира́ть; перебира́ть; 4) (*a separa*) отделя́ть; 5) *pop.* (*a distinge*) выделя́ть. **2.** *rf.* 1) выделя́ться, отделя́ться; ◊ **bate apa să se aleagă untul** толо́чь во́ду в сту́пе; 2) (*a profita*) ока́зываться, остава́ться; **nu m-am ales cu nimic** оста́лся ни с чем.

aléger//e *s.f.* 1) вы́бор; **la ~** на вы́бор; 2) избра́ние; 3) *la pl.* **~i** вы́боры; **~i locale** ме́стные вы́боры.

aléne 1. *adv.* ме́дленно, вя́ло. **2.** *adj.* ме́дленный, вя́лый, лени́вый; **mers ~** лени́вая похо́дка.

a alergá *vb. intr.* 1) бежа́ть; мча́ться; **~ în fuga mare** бежа́ть и́зо всех сил; 2) (*a se grăbi*) спеши́ть, торопи́ться; 3) (*a recurge la ajutor*) прибега́ть, обраща́ться (*к кому́-ли́бо*); 4) (*după treburi*) исколеси́ть, исходи́ть; 5) *fig.* гна́ться (*за чем-ли́бо*), добива́ться (*чего́-ли́бо*).

alerg//áre *s.f.* 1) бе́ганье; беготня́; 2) *sport.* бег; **~ pe loc** бег на ме́сте; / **~ări de cai** ска́чки; **pistă de ~ări** бегова́я доро́жка.

alergătúră *s.f.* 1) бег; 2) беготня́, хло́поты; ◊ **cal de ~** ломова́я ло́шадь.

alértă *s.f.* 1) трево́га, аварийный сигна́л; 2) боева́я гото́вность; **în stare de ~** в состоя́нии боево́й гото́вности; 3) *fig.* трево́жное положе́ние.

al//és, ~eásă 1. *adj.* 1) и́збранный; отбо́рный; **opere ~ese** и́збранные сочине́ния; 2) изы́сканный; **gusturi ~ese** изы́сканные вку́сы; 3) (*remarcabil*) выдаю́щийся; **persoană ~easă** выдаю́щаяся ли́чность; ◊ **mai ales** тем бо́лее, осо́бенно, гла́вным о́бразом; **pe ~ese** на вы́бор. **2.** *s.m. și f. art.* избра́нни//к, ~ца

alfabét *s.n.* алфави́т; / **~ul Morse** а́збука Мо́рзе.

alfabétic *adj.* алфави́тный; / **în ordine ~ă** в алфави́тном поря́дке.

alfabetizáre *s.f.* ликвида́ция негра́мотности.

álgă *s.f.* во́доросль.

a (se) aliá *vb.* **1.** *rf.* вступа́ть в сою́з (*sau* в соглаше́ние); объединя́ться. **2.** *tr.* объединя́ть. **3.** *tr., rf. tehn.* сплавля́ть(ся).

aliáj *s.n.* 1) сплав; **~ neferos** сплав цветны́х мета́ллов; 2) *fig.* смесь.

aliánță *s.f.* 1) сою́з; *ist.* **triplă ~** тро́йственный сою́з; **a încheia o ~** заключи́ть сою́з; 2) брак, бра́чный сою́з.

aliát, ~ă 1. *adj.* 1) сою́зный; **țări ~e** сою́зные держа́вы; 2) сою́зниче-

IBBIS We know

ский; **armate ~e** сою́зные войска́. **2.** *s.m. şi f.* союзни//к, ~ца.

alíc//ă *s.f. mai ales la pl.* **~e** дробь, дробина́.

a (se) aliená *vb.* **1.** *tr. jur.* отчужда́ть, передава́ть во владе́ние. **2.** *rf.* (*a înnebuni*) сходи́ть с ума́.

aliená//t, ~tă 1. *adj.* отчуждённый. **2.** *adj., s.m. şi f.* умалишённ//ый, ~ая; **/ spital de ~ţi** психиатри́ческая больни́ца.

alienáţie *s.f.* умопомеша́тельство.

alifíe *s.f.* мазь, крем.

aliment *s.n.* пищево́й проду́кт, проду́кт пита́ния.

a (se) alimentá *vb. tr., rf.* 1) (*a (se) hrăni*) пита́ть(ся); 2) (*a (se) aproviziona*) снабжа́ть(ся); 3) (*cu combustibil*) заправля́ть(ся).

alimentár *adj.* 1) пищево́й, продово́льственный; **/ pensie ~ă** алиме́нты; 2) пита́тельный; **substanţe ~e** пита́тельные вещества́.

alimentáră *s.f.* продово́льственный магази́н.

alimentár//e *s.f.* 1) пита́ние; **~ artificială** иску́сственное пита́ние; 2) снабже́ние; **~ea oraşului cu energie electrică** снабже́ние го́рода электроэне́ргией; 3) запра́вка; **~ cu combustibil** запра́вка горю́чим.

a (se) alină *vb.* **1.** *tr.* 1) (*a potoli*) утоля́ть; облегча́ть; **~ setea** утоля́ть жа́жду; 2) (*a consola*) утеша́ть, успока́ивать. **2.** *rf.* успока́иваться, затиха́ть.

alináre *s.f.* 1) утоле́ние; 2) утеше́ние; успоко́ение.

alineát *s.n.* 1) (*rând*) кра́сная строка́; 2) (*fragment de text*) абза́ц; 3) *jur.* пара́граф (*закóна, кóдекса и т.п.*).

a (se) aliniá *vb.* **1.** *tr.* выстра́ивать в ли́нию, в ряд. **2.** *tr., rf.* (*a (se) nivela*) выра́внивать(ся). **3.** *rf. mil., sport.* станови́ться в строй; / (*comandă*) **la dreapta v-~ţi!** напра́во, равня́йсь!

a (se) alintá *vb.* **1.** *tr.* (*a dezmierda*) ласка́ть, не́жить. **2.** *tr., rf.* (*a (se) răsfăţa*) ба́ловать(ся).

alintát *adj.* избало́ванный, изне́женный.

alintăt//ór *adj.* ла́сковый, ласка́ющий; **a spune cuvinte ~oare** говори́ть ласка́ющие слова́.

alintătúră *s.f.* (*despre un copil*) *fam.* ба́ловень.

a (se) alipí *vb. tr., rf.* присоедини́ть(ся).

alipíre *s.f.* присоедине́ние; **~ cu forţa** наси́льственное присоедине́ние.

alizée *s.n. pl. geogr.* пассáты; **/ de ~** пассáтные; **vânturi ~** пассáтные ве́тры.

a alocá *vb. tr.* ассигнова́ть, выделя́ть; **~ sume mari** ассигнова́ть больши́е су́ммы.

alócuri *adv.* **pe ~** ко́е-где; места́ми.

alocuţiúne *s.f.* кра́ткая речь, кра́ткое обраще́ние.

alpacá[1] *s.f. metal.* мельхио́р.

alpacá[2] *s.f. zool., text.* альпака́.

alpín *adj.* 1) альпи́йский; 2) высокого́рный.

alt *adj.* друго́й, ино́й; **~ă dată** в друго́й раз; **cu ~e cuvinte** други́ми слова́ми.

áltădátă *adv.* 1) пре́жде, ра́ньше; когда́-то; 2) в бу́дущем, впредь; в друго́й раз.

áltceva *pron. nehot.* что-нибу́дь друго́е, не́что ино́е; ◊ **nu ~** не ина́че, в са́мом де́ле.

áltcineva *pron. nehot.* кто-то друго́й.

a (se) alterá *vb.* **1.** *tr., rf.* по́ртить(ся). **2.** *rf., lingv.* (*despre sunete*) меня́ться. **3.** *tr. fig.* 1) (*a denatura*) искажа́ть; 2) *muz.* подверга́ть альтера́ции.

alterábil *adj.* 1) по́ртящийся, скоропо́ртящийся; **produse ~e** скоропо́ртящиеся проду́кты.

alteráre *s.f.* 1) по́рча; 2) (*despre un sunet*) *lingv.* измене́ние (ка́чества зву́ка); 3) искаже́ние; 4) *muz.* альтера́ция.

altercáţie *s.f. livr.* перека́ние, перебра́нка; ссо́ра.

a altern//á *vb.* **1.** *tr.* чередова́ть. **2.** *intr.* 1) меня́ться, чередова́ться; **ziua ~ează cu noaptea** день меня́ется но́чью; 2) *lingv.* (*despre sunete*) чередова́ться.

alternánţă *s.f.* 1) чередова́ние, сме́на; 2) *lingv.* альтерна́ция, чередова́ние; **~ vocalică** чередова́ние гла́сных.

alternatívă *s.f.* альтернати́ва; вы́бор.

altéţă *s.f.* высо́чество, све́тлость (*титул*).

áltfel *adv.* 1) ина́че; **aşa sau ~** так или ина́че; ◊ **~ de** друго́й, друго́го со́рта; 2) в проти́вном слу́чае, ина́че.

altitúdine *s.f.* высота́, возвыше́ние; **~ de zbor** высота́ полёта.

altmínteri *adv.* 1) ина́че, ины́м о́бразом; 2) а то.

alt//ói *s.n.* 1) (*altoíre*) прививáние, прививка; 2) *la pl.* **~oaie** привóй, черенóк.

a altoí *vb. şi fig.* прививáть; **~ dragostea de artă** прививáть любóвь к искýству; / **~ în ochiuri** окули́ровать.

ált//ul *pron. nehot.* 1) другóй, инóй; **nu el a spus aceasta, ~** не он говори́л это, другóй; 2) сле́дующий; **să intre ~** пусть войдёт сле́дующий; ◊ **unii şi alţii** мнóгие; **între (sau printre) ~ele** а) ме́жду прóчим; б) в том числе́; **~a acum!** вот ещё! вот тебе́ и на! **până una ~a** пока́, пока́мест; **ce mai una ~a!** а) одни́м сло́вом; б) что там говори́ть!; **unul ca ~** одина́ково; **din una-n ~a** ма́ло-пома́лу, сло́во за сло́вом.

aluát *s.n.* 1) те́сто; **~ franţuzesc** слоёное те́сто; **a frământa ~ul** меси́ть те́сто; 2) (*ferment*) заква́ска.

alumíniu *s.n.* алюми́ний; / **de ~** алюми́ниевый.

alún *s.n.* оре́шник, лесно́й оре́х (*де́рево*).

alúnă *s.n.* лесно́й оре́х (*плод*).

a alunecá *vb. intr.* 1) скользи́ть; 2) поскользну́ться; 3) (*de pe ceva*) соска́льзывать; (*din ceva*) выска́льзывать; **~ din mână** выскользну́ть из рук; 4) *fig.* впада́ть в заблужде́ние.

alunecáre *s.f.* 1) скольже́ние; 2) соска́льзывание; выска́льзывание; / **~ de teren** о́ползень.

alunecós *adj.* 1) ско́льзкий; 2) (*care alunecă*) скользя́щий.

alunecúş *s.n.* 1) ско́льзкое ме́сто; 2) (*polei*) гололе́дица; 3) (*derdeluş*) като́к, ледяна́я го́рка.

a alungá *vb. tr.* 1) прогоня́ть, гнать; 2) *şi fig.* изгоня́ть; **~ visurile rele** изгна́ть плохи́е сны.

alungít *adj.* продолгова́тый, удлинённый.

aluníţă *s.f.* 1) *dim.* лесно́й оре́шек (*плод*); 2) ро́динка, роди́мое пятно́.

alúzie *s.f.* намёк; / **a face ~ (la cineva sau la ceva)** намека́ть (*на кого́-, что-ли́бо*).

alvíţă *s.f.* нуга́.

amábil 1. *adj.* (*despre persoane*) любе́зный, приве́тливый; **fiţi ~** бу́дьте любе́зны. **2.** *adv.* любе́зно, приве́тливо.

amabilit//áte *s.f.* 1) любе́зность; приве́тливость; 2) *la pl.* **~ăţi** (*fapte, vorbe*) любе́зности; компли́менты.

amanét *s.n.* зало́г, закла́д; **a lăsa ~ (ceva)** оставля́ть в зало́г (*что-ли́бо*).

a amanetá *vb. tr.* заложи́ть (*что-ли́бо*), оставля́ть в зало́г; закла́дывать.

amár 1. *adj. şi fig.* го́рький; **gust ~** го́рький вкус; **pâine ~ă** го́рький (*чужóй*) хлеб; **zâmbet ~** го́рькая улы́бка. **2.** *adv.* 1) го́рько; **a plânge ~** го́рько пла́кать; 2) си́льно, стро́го; **l-au pedepsit ~** суро́во наказа́ли его́. **3.** *s.n.* 1) го́ре, го́речь; 2) (*cantitate, număr mare*) у́йма, ку́ча; **~ de probleme** у́йма пробле́м; **~ de vreme** а) у́йма вре́мени; б) о́чень давно́; ◊ **~ de voi** го́ре вам; **a-şi înghiţi ~ul** страда́ть мо́лча; хлебну́ть го́ре.

amárnic 1. *adj.* 1) (*groaznic*) жесто́кий; лю́тый; 2) *fig.* усе́рдный, прилéжный; **~ la lucru** усе́рдный в рабóте. **2.** *adv.* стра́шно, чрезвыча́йно; **~ de lacom** стра́шно жа́дный.

amat//ór, ~oáre *s.m. şi f. cu dif. sens.* люби́тель, ~ница; **~ de muzică populară** люби́тель наро́дной му́зыки; **fotograf ~** фотолюби́тель; / **de ~** любительский; **cerc de ~ori** кружóк самодéятельности.

a (se) amăgí *vb.* **1.** *tr.* обма́нывать; прельща́ть. **2.** *rf.* обма́нываться, заблужда́ться.

amăgíre *s.f.* 1) обма́н; 2) заблужде́ние.

amăgit//ór, ~oáre 1. *adj.* обма́нчивый; (*iluzoriu*) иллюзóрный, при́зрачный. **2.** *s.m. şi f.* обма́нщи//к, ~ца.

amănúnt *s.n.* подро́бность; ◊ **cu ~ul** в ро́зницу; **a intra în ~e** вдава́ться в подро́бности.

EBRIS We know books

amănunțít 1. *adj.* подро́бный, дета́льный; развёрнутый. **2.** *adv.* подро́бно, дета́льно; простра́нно.
amărăciún//e *s.f. și fig.* го́речь; **cu ~c** го́речью; **~ea despărțírii** го́речь разлу́ки.
a (se) amărí *vb.* **1.** *tr.* де́лать го́рьким. **2.** *tr., rf. fig.* опеча́ливать(ся); растра́ивать(ся). **3.** *rf.* го́ркнуть.
amărúi *adj.* горькова́тый.
a amâná *vb. tr.* откла́дывать; отсро́чивать; **~ o întâlnire** откла́дывать встре́чу; **~ de azi pe mâine** откла́дывать со дня на́ день.
amânáre *s.f.* откла́дывание; отсро́чка; **/ fără ~** безотлага́тельно; **nu suferă ~** не те́рпит отлага́тельства.
amândó//i, ~uă *num. card.* о́ба, о́бе.
a ambalá[1] *vb. tr.* упако́вывать.
a (se) ambalá[2] *vb.* **1.** *rf.* 1) *tehn.* превыша́ть норма́льное число́ оборо́тов; 2) *fig.* увлека́ться; горячи́ться. **2.** *tr. tehn.* пуска́ть по́лным хо́дом.
ambaláj *s.n.* 1) (*acțiune*) упако́вка; **/ de ~** упако́вочный; 2) упако́вка, та́ра; **~ de carton** карто́нная упако́вка; **~ de lemn** я́щичная та́ра.
ambarcáție *s.f.* 1) небольшо́е су́дно; ло́дка; шлю́пка; 2) това́р погружённый на небольшо́е су́дно.
ambasad//ór, ~oáre *s.m. și f.* посо́л; **~ extraordinar și plenipotențiar** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л.
ambiánt *adj. și fig.* окружа́ющий; **mediu ~** окружа́ющая среда́; **atmosferă ~ă** окружа́ющая обстано́вка.
ambiánță *s.f.* среда́, окруже́ние.
ambiguitáte *s.f.* двусмы́сленность, экиво́к.
ambíguu **1.** *adj.* двусмы́сленный. **2.** *adv.* двусмы́сленно.
ámb//ii, ~ele *num. col.* о́ба, о́бе.
ambiți//ós, ~oásă **1.** *adj.* амбицио́зный, честолюби́вый, самолюби́вый; (*încăpățânat*) упо́рный. **2.** *s.m. și f.* честолю́бец.
ambreiáj *s.n. tehn.* сцепле́ние; му́фта сцепле́ния; включе́ние; **~ul motorului** включе́ние мото́ра.
ambulánt *adj.* 1) стра́нствующий, броде́ячий; **artist ~** стра́нствующий арти́ст; **circ ~** броде́ячий цирк; 2) (*mobil*) передви́жной; **spital ~** передви́жной го́спиталь; **bibliotecă ~** передви́жная библиоте́ка.
ambulánță *s.f.* 1) *mil.* полево́й го́спиталь; 2) (*vehicul*) санита́рная маши́на; неотло́жная по́мощь.
ambuscádă *s.f. mil.* амбуска́да, заса́да.
a (se) ameliorá *vb. tr., rf și fig.* улучша́ть(ся).
a amenája *vb. tr.* обору́довать; устра́ивать; благоустра́ивать; приводи́ть в поря́док.
amenajáre *s.f.* обору́дование; благоустро́йство, устро́йство.
a amendá[1] *vb. tr.* штрафова́ть.
a amendá[2] *vb. tr.* 1) улучша́ть; **/ ~ o lege** внести́ попра́вку в зако́н; 2) удобря́ть; **~ solul** удобря́ть по́чву.
amendamént *s.n.* улучше́ние, попра́вка; **~ la un proiect de lege** попра́вка к законопрое́кту.
aménză *s.f.* штраф; **/ a pune la ~** оштра́фовать.
a amenința *vb. tr. cu dif. sens.* угрожа́ть, грози́ть; **~ cu degetul** грози́ть па́льцем; **~ cu moartea** грози́ть сме́ртью.
amenințáre *s.f.* 1) угро́за; 2) (*primejdie*) опа́сность.
amenințát//ór *adj.* угрожа́ющий, грозный; **privire ~oare** угрожа́ющий взгляд.
amerindián, ~ă **1.** *adj.* инде́йский. **2.** *s.m. și f.* инд//е́ец, ~иа́нка.
a amerizá *vb. intr.* производи́ть поса́дку на во́ду; приводня́ться.
amerizáre *s.f.* поса́дка на во́ду; приводне́ние.
améstec *s.n.* 1) смесь; 2) (*intervenție*) вмеша́тельство; посре́дничество.
a (se) amestec//á *vb.* **1.** *tr.* 1) (*a combina*) меша́ть, сме́шивать; 2) (*a mesteca*) меша́ть, разме́шивать; 3) (*a încurca*) меша́ть, пу́тать; 4) (*a implica*) вме́шивать, впу́тывать. **2.** *rf.* 1) сме́шиваться; соединя́ться; 2) (*a interveni*) вме́шиваться; **~ în treburile altora** вме́шиваться не в свои́ дела́; **a nu ~** держа́ться в стороне́.

amestecătúră *s.f.* 1) (*amestec*) смесь; 2) мешани́на.
ameț//eálă *s.f.* 1) головокруже́ние; **a provoca ~eli** вызыва́ть головокруже́ние; 2) опьяне́ние.
a (se) ameți *vb.* **1.** *tr.* 1) лиша́ть чувств; 2) (*a zăpăci*) сбива́ть с то́лку; приводи́ть в замеша́тельство; 3) (*a îmbăta*) опьяне́ть. **2.** *intr.* 1) (*a se zăpăci*) лиша́ться чувств; теря́ть го́лову. **3.** *rf.* (*a se îmbăta*) напива́ться, пьяне́ть.
amețít *adj.* 1) лиши́вшийся чу́вств; 2) (*zăpăcit*) ошеломлённый; 3) хмельно́й, пья́ный.
amețitór *adj.* 1) головокружи́тельный; ошеломля́ющий; 2) (*îmbătător*) опьяня́ющий, одурма́нивающий.
amfíbiu *zool.* **1.** *adj.* земново́дный. **2.** *s.n.* амфи́бия, земново́дное.
amiáz//ă *s.f.* 1) по́лдень; **la ~ sau în ~ sau de ~** в по́лдень; **după ~** по́сле полу́дня, по́сле обе́да; ◊ **ziua în ~a mare** среди́ бе́ла дня; 2) *astr.* зени́т.
amíc, ~ă *s.m. și f.* друг, прия́тель, ~ница.
amicál **1.** *adj.* дру́жеский, прия́тельский; дру́жественный. **2.** *adv.* по-дру́жески.
amigdalítă *s. f.* воспале́ние минда́лин, тонзили́т.
amínte *adv.* **a-și aduce ~** вспо́мнить; **a aduce cuiva ~** напомина́ть ко́му-нибу́дь; **a lua ~** принима́ть во внима́ние; **aducere-~** напомина́ние; **cu luare-~** внима́тельно.
a(-și) amintí *vb.* **1.** *tr., intr.* 1) напомина́ть; 2) (*a menționa*) упомина́ть. **2.** *rf.* вспомина́ть (*о чём-ли́бо*).
amintír//e *s.f.* 1) напомина́ние; 2) воспомина́ние; па́мять; **~ din copilărie** воспомина́ние де́тства; **în ~ea cuiva** в па́мять о ком-ли́бо; **a rămâne în ~** оста́ться на па́мяти; 3) *la pl.* **~i** воспомина́ния, мемуа́ры.
amór *s.n.* любо́вь; ◊ **~ propriu** а) самолю́бие; б) чу́вство со́бственного досто́инства.
a se amorezá *vb. rf.* влюбля́ться (*в кого́-ли́бо*).
amorezát *adj.* влюблённый.
a amortizá *vb. tr.* 1) амортизи́ровать; погаша́ть; **~ o datorie** погаси́ть долг; 2) *tehn.* амортизи́ровать.
amortizáre *s.f.* 1) *ec.* амортиза́ция; погаше́ние; 2) *tehn.* амортиза́ция.
amorțeálă *s.f.* оцепене́ние, онеме́ние.
a amorți *vb. intr.* 1) (*a înțepeni*) цепене́ть, неме́ть; **/ ~ de frig** окочене́ть; 2) (*despre unele animale*) впада́ть в зи́мнюю спя́чку; 3) (*a se calma*) утиха́ть; притупля́ться.
a amplasá *vb. tr.* размеща́ть; располага́ть.
amplasamént *s.f.* 1) месторасположе́ние; 2) устано́вка.
a (se) amplificá *vb. tr., rf.* 1) (*a (se) intensifica*) уси́ливать(ся); увели́чивать(ся); 2) (*a (se) lărgi*) расширя́ть(ся).
amplificár//e *s.f.* 1) усиле́ние; **~ea sunetului** усиле́ние зву́ка (*sau* гро́мкости); 2) расшире́ние.
amplitúdine *s.f.* 1) *fiz., tehn.* амплиту́да; 2) *fig.* разма́х.
amploár//e *s.f.* разма́х, масшта́б; охва́т, полнота́; широта́; **în toată ~ea** со всей полното́й; **/ a lua ~** расши́риться.
ámpl//u *adj.* обши́рный, широ́кий; просто́рный; **prezentare ~ă** широ́кое представле́ние; **cunoștințe ~e** обши́рные зна́ния.
amprént//ă *s.f.* 1) отпеча́ток; **~e digitale** отпеча́тки па́льцев; 2) *fig.* отпеча́ток, след; **a lăsa ~a** оста́вить след.
amúrg *s.n.* су́мерки; **în ~** в су́мерках; **/ a se lăsa ~ul** смерка́ться; ◊ **în ~ul vieții** на скло́не лет, на зака́те жи́зни.
a amuți *vb. intr.* 1) неме́ть; 2) *fig.* умолка́ть, затиха́ть.
a (se) amuzá *vb. tr., rf.* забавля́ть(ся), развлека́ть(ся).
amuzamént *s.n.* заба́ва, развлече́ние.
an *s.m. cu dif. sens.* год; **~ calendaristic** календа́рный год; **~ astronomic** астроно́мический год; **~ bisect** високо́сный год; **~ sideral** звёздный год; **~ lumină** светово́й год; **~ii copilăriei** де́тские го́ды; **~ii de școală** шко́льные го́ды; **Anul Nou** Новый год; **acum un ~** год тому́ наза́д; **la ~ul** в бу́дущем году́; **~ul trecut** в про́шлом году́; **cu ~ii** с года́ми, со вре́менем; **o dată în ~** раз в год; **~-iarnă** про́шлой